2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 10 September 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



Un Isla Uni

SEPT 2020

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Pabien Aruba!

PARLAMENTO A APROBA LEY DI OMBUDSMAN UNANIMAMENTE

Danki na Parlamento di Aruba

Diaranson 9 di September 2020, Parlamento a aproba e ley di Ombudsman. Un ley cu a cuminsa di tempo di ex Parlamentario Zulay van Poppel (MEP). Despues como Parlamentario e tempo ey, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a sigui traha riba e ley aki sinembargo e tempo ey no a haya cooperacion di e Gobierno anterior. Tur fraccion den Parlamento e ora a cera cabes y a prepara e ley y diaranson ultimo Parlamento unanimamente a aproba e ley.

Esaki ta e prome paso pa Aruba tin su Ombudsman. E Ombudsman ta e defensor di pueblo, cu lo brinda proteccion na pueblo. Un caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes prehudica of cu su derechonan no ta keda respeta door di Gobierno, instancianan semi-gubernamental y otronan cu lo cay bou di e ley aki.

Ombudsman of e Defensor di Pueblo ta un institucion independiente y imparcial. E Defensor di Pueblo mester evalua kehonan encuanto diferente aspecto di e aparato gubernamental y semi-gubernamental. E mester defende e interes di e ciudadano y supervisa e calidad di e servicionan publico den un pais. Cu otro palabra E Defensor di Pueblo lo yuda comunidad investigando nan keho y of denuncia.

"Haci E Defensor di Pueblo un realidad ta un di e metanan proponi den e acuerdo di gobernacion di Gabinete Wever-Croes mirando cu e ta fortifica nos estado di derecho y ta aporta na bon gobernacion. E fondonan necesario ta aloca den presupuesto 2020 di mi ministerio y nos lo cuminsa mesora cu e operacion di e oficina aki. ", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Prome Minister a indica cu e siguiente paso ta pa incorpora e Ombudsman den Staatsregeling y pa Parlamento cuminsa e procedura independiente y imparcial pa nombra un Ombudsman.

"Awe ta un gran dia. DANKI na Parlamento pa pasa e ley aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Premier Evelyn Wever-Croes:

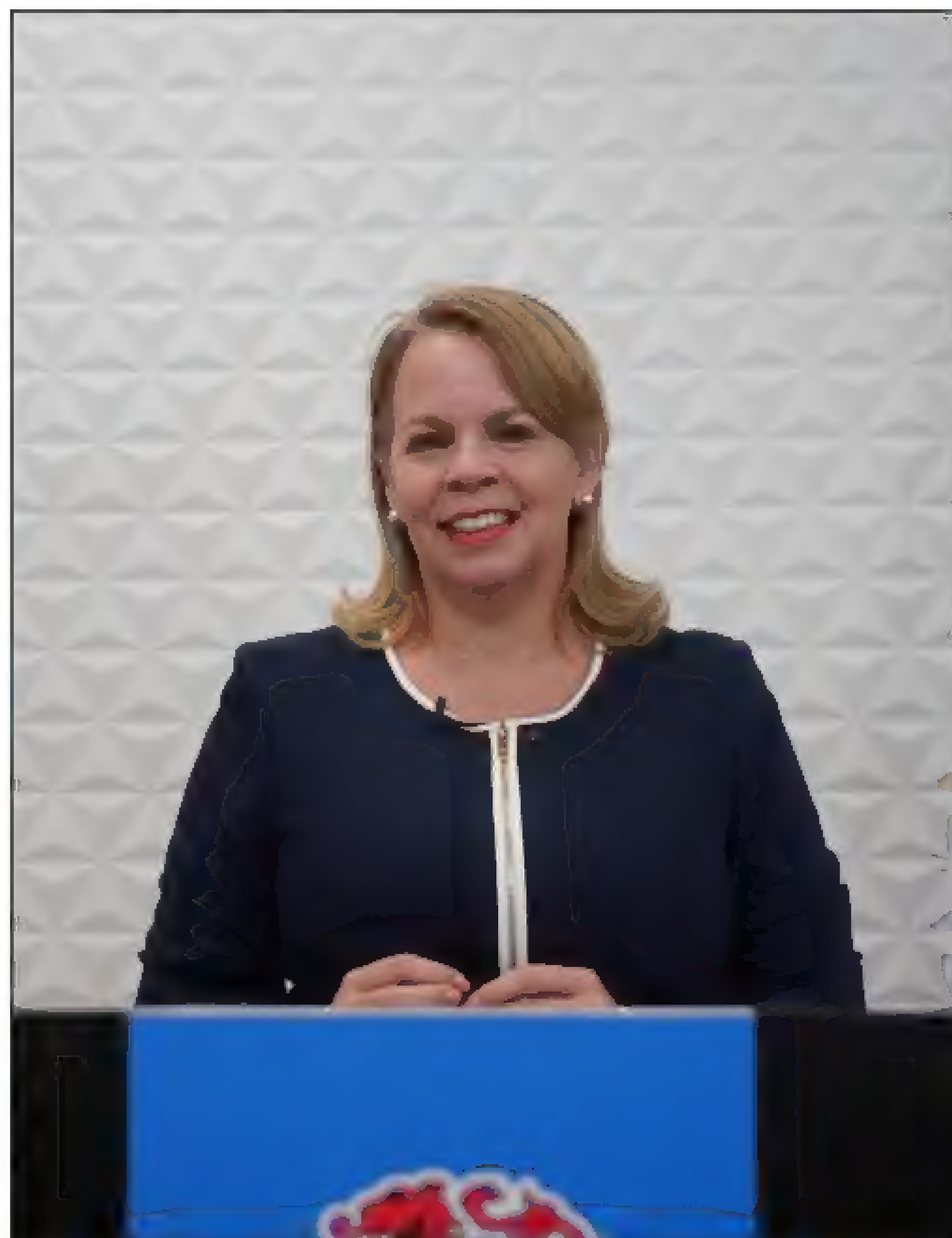
HULANDA A BOLBE CAMBIA CONDICION ULTIMO MOMENTO PERO

ARUBA TA LOGRANDO UN FIANSA RIBA MERCADO INTERNACIONAL

Den un discurso nacional diahuebs anochi Premier Evelyn Wever-Croes a elabora riba e negosacionnan cu Hulanda. Den dos palabra: decepcion y oportunidad nobo. Premier Wever-Croes a splica cu momento cu e crisis a dal Aruba, Hulanda tabata dispuesto pa presta Aruba placa, pero a pone condicionnan hopi dificil. Aruba a acepta tur condicion, y a cumpli cu tur. Un di nan tabata cu mester corta 35 miyon florin den cuido medico, hustamente memey di e pandemia. Aruba asina mes a cumpli cu e condicion aki tambe, pa por a haya e fiansanan di Hulanda. Nan a parti e fiansa den tranche, y a paga tranche 1 y 2.

TRANCHE 3: 204 MIYON PA JULI, AUGUSTUS Y SEPTEMBER

CAFT a duna conseho positivo pa Hulanda presta Aruba tranche 3 di 204 miyon florin pa 3 luna, juli, augustus y september. Esaki ta remarcable, pasobra pa CAFT duna Aruba un conseho positivo memey di e crisis, ta un logro hopi grandi. Pa sorpresa di Aruba, algun dia prome cu e deadline, Hulanda a presenta Aruba cu 218 pagina na condicionnan nobo, y dos rijkswet nobo. Aruba e ora a cuminsa negocia cu Hulanda. E negosacionnan pa e 3e tranche tabata dificil, semper cu respet mutuo, pero Hulanda no kier a cambia mucho.



Aruba a haya otro sorpresa fin di siman pasa, cu Hulanda a cambia e condicionnan atrobe, na ultimo momento. Premier Wever-Croes a referi na e hecho cu awor Hulanda ta cambia e 3e tranche di 204 miyon pa 3 luna, den 204 miyon pa 5 luna. Esaki ta crea un problema di likides nobo di 130 pa 140 miyon florin, net awor memey di e crisis di Covid.

Esey a pone cu Gobierno a wordo forsa pa bay busca financiamento, y por a constata cu tin interes riba Mercado financiero pa presta Aruba placa. E trabounan ta wordo formalisa awor, mientras cu ta keda cu Hulanda na mesa, y ta spera di convense Hulanda pa negocia na un forma mas husto. Esaki ta un bon noticia, pasobra e ta mustra bo cu e confiansa den Aruba riba mercado financiero, ta bolbiendo. Aruba SEMPER a paga su debenan, y na tempo, y e bon nomber ey a cuminsa yuda nos bek.

REFORMA

Mes momento Aruba ta cuminsa ehecuta e plan di reforma, e masterplan "Reposicionando rumbo di nos pais", cu a wordo traha pa 250 profesional local. Gobierno a apunta un stuurgroep di implementacion y nan lo cuminsa traha riba e 5 punto cu ta wordo considera e aceleradornan, cu ta: eliminacion di burocracia y red tape, revision di leynan laboral, reforma di nos sistema di impuesto pa uno mas husto, digitalisacion di procesonan den gobierno y ampliacion di nos capacidad di traha y cambia ley. Una bes cu atende cu e aceleradornan aki, e demas reformanan lo bay mucho mas lihe, y Aruba lo logra nos meta mas lihe. Y si Hulanda kier yuda nos den esaki, nan ta mas cu bon bini pa yuda nos, pero e ta NOS plan y NOS ta ehecut'e.

"Pasobra e pais aki ta di NOS, y ta NOS mester saca e pais padilanti. Tur esnan cu kier yuda nos, ta bon bini. Pero esnan cu kier kibra nos, mester keda leu. Pasobra nos tin un meta: ARUBA MESTER PROGRESA", tabata palabranan di Premier Evelyn Wever-Croes.

Team di Crisis:

SI AKI DOS SIMAN E CASONAN POSITIVO NO BAHA, LO MESTER INTRODUCI MAS MEDIDA



Por medio di contact tracing continuamente seccion di Epidemiologie hunto cu infectioloog di hospital ta evalua e origen di transmicionan di Covid-19.

Siman pasa atraves di un presentacion Epidemioloog Garreth Tromp a ilustra abase di porcentahe cu 50% di transmicion ta tumando lugar na cas of den seno familiar, 25% na trabou y 25% no tawata conose e origen. Abase di e informacion aki a introduci "toque de queda" cu e meta pa logra un reduccion.

Un siman despues nos por tuma nota cu e porcentahenan a cambia pero e cantidad di casonan no a baha, alcontrario profesonalnan ta mira un tendencia di aumento den caso.

E pregunta ta, dicon?
Nos por tuma nota cu despues di un siman di "Toque de queda" cu e cantidad di contagio no conosi a baha na 10% contagio na trabou awor ta 20% y contagio den cas of den seno familiar a subi na 70%.

Esaki ta nifica cu famianan ta bishitando otro mas. Sea pa fiesta of pa acudi na eventonan familiar cual ta conduci cu e virus ta sigui plama den famia di cas pa cas.

E situacion aki sigur ta di lamenta, mirando cu gobierno y crisis team a bin ta informa comunidad cu regularidad riba e risico di contagio ora ta socialisa sea na lugarnan publico of na cas. Como cu e virus ta presenta su mes serca esun cu ta hoben y saludabel hopi liviano ta mira un tendecia cu no ta sigui e consehonan di prevencion y ta asumi cu esnan rond di dje no por tin e virus como cu nan ta mustra bon. Pero e realidad ta cu un persona por tin e virus y ta sinti y mustra bon y por plama esaki. P'esey ta importante pa proteha nos mes no di hende stranyo so, pero di familiares tambe.

Mirando cu e transmision awor ta tumando lugar na cas y den seno familiar ta rekeri responsabilidad di cada cuidadano pa por baha e transmicion. Gobierno y Crisis Team no tin e poder pa pone orden den cas di cuidadanonan local. Aki ta unda responsabilidad di nos cuidadanonan lo demostra si nos ta logra baha e casonan.

Gobierno y Crisis team lo introduci medidanan cu lo contribui na trece mehoracion di e situacion y no traha abase di sentimento of miedo implementando medidanan cu no tin efecto.

Pa e siguiente 2 simannan Gobierno ta evaluando medidanan mas drastico cu lo tin cu wordo implementa si e tendencia di contagio no cambia y baha. Entre otro ta evaluando bolbe na Shelter in place" of tambe "Toque de queda" extendi. A dicidi mientras tanto pa redobla e personal di Taskforcenan cu ta haci control riba esnan den cuarentena y isolacion, multa di 1000 florin tambe lo ser duna na esnan cu no ta cumpli cu reglanan. Aruba no por sigui aumenta drastico den caso pasobra cu e ta trece problema pa loke ta capacidad di Hospital.

E yamado ta na comunidad pa sea mas conciente cu nos ta den un brote di covid-19 y cu na señal di cualkier sintoma no mester pensa cu ta cualkier malestar pero yama dokter di cas pa test mesora. Mientras ta warda resultado keda isola te ora esaki ta conosi. Cuida bo mes y cuida bo famia. Uza tapa boca, mantene distancia y no bishita famia den e dianan venidero.









Minister Xiomara Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Censo 2020

CON CENSO 2020 LO TUMA LUGAR?

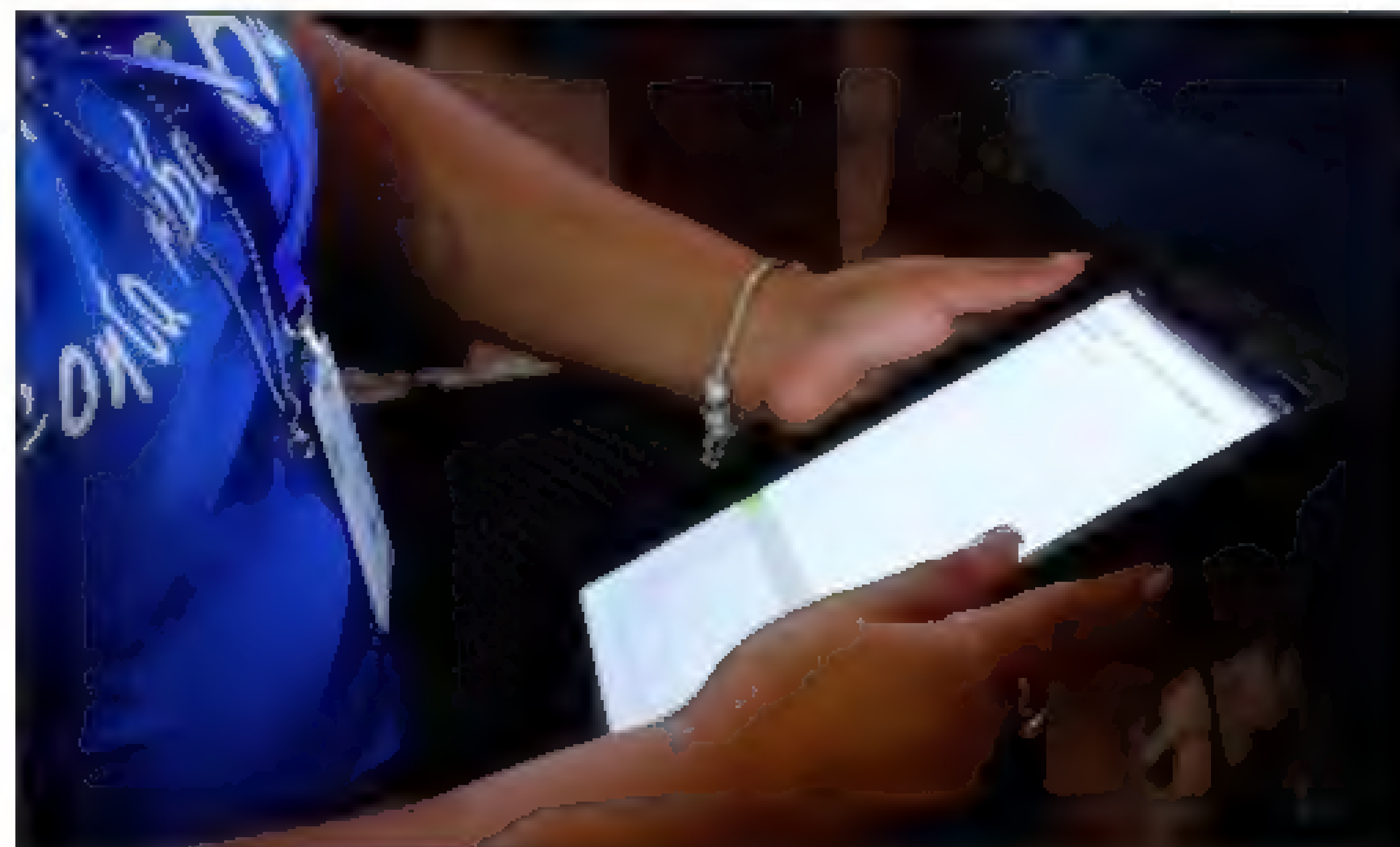
Pa e Censo ta un exito Oficina Central di Estadistica, mester garantisa cu tur persona na Aruba ta haña e oportunidad di wordo conta.

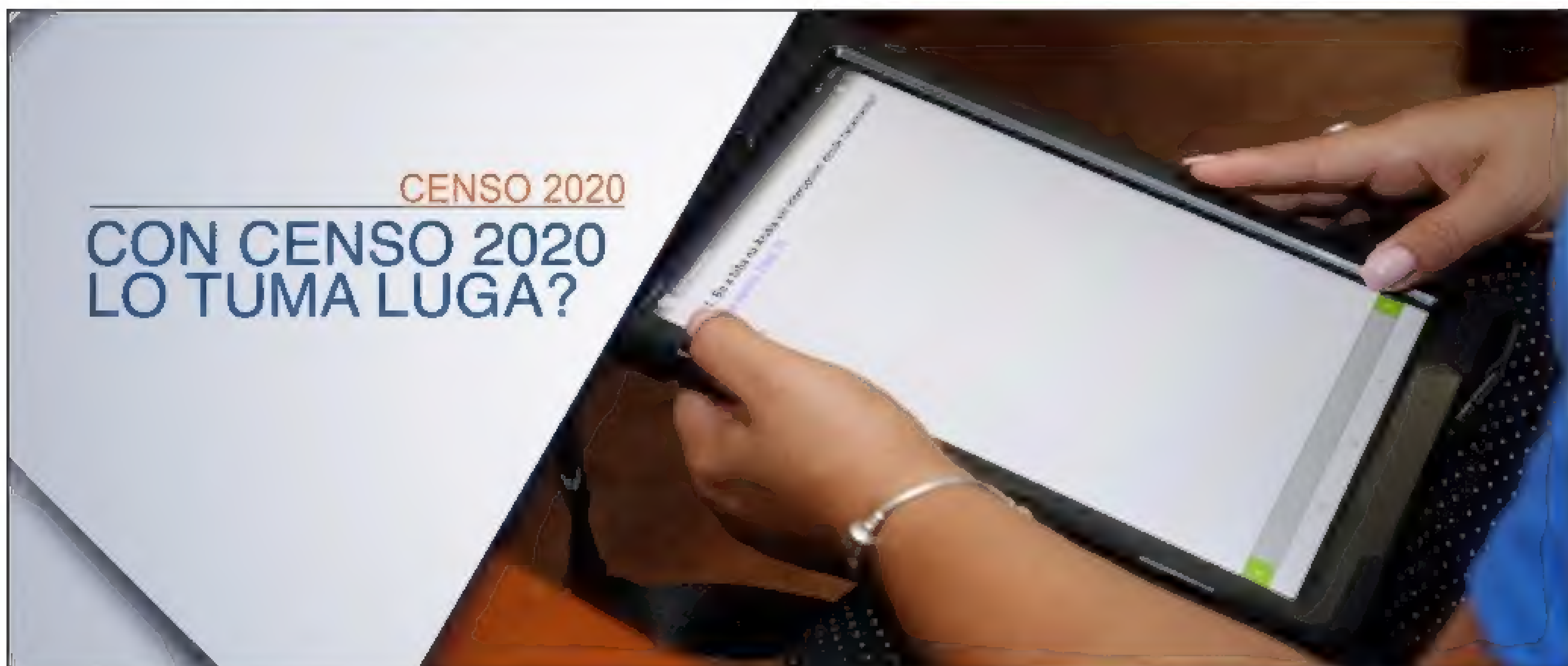
Compara cu Censo 2010, Censo 2020 lo ta completamente digital, remplasando asina e formularionan riba papel manera nos tabata conoce nan den e añanan anterior. Bo por contesta e cuestionario di Censo online pa bo y pa bo hogar y si bo NO contesta online e ora un teller lo pasa personalmente serca bo.

Oficina Central di Estadistica kier enfatisa cu nos a tuma precaucionan y medidanan necesario pa garantisa e seguridad di e informacion di cada persona, cada hogar y cada instancia. Mescos cu a sosode durante di e otro Censonan, nos lo pasa na tur adres pa asina conta tur persona y vivienda na Aruba.

Aparte di esaki, tambe Oficina Central di Estadistica lo ta atento pa cumpli cu e reglanan stipula pa departamento di salud publico pa cu e situación actual. Pesey mes nos ta encurasha pa yena e formulario di Censo online.
Pasobra Aruba ta conta riba BO!







BALUARTE

DOCUMENTACION DI NOS PILARNAN CULTURAL

Jossy Brokke Jr.

Un artista completo pa 60 aña

Desde comienso di su trayectoria musical Jossy a impresiona publico pa su bos fenomenal. Kisas esey tabata e motibo cu na aña 1957 difunto Addison Croes a dicidi pa introduci Jossy Brokke Jr. cu su nomber completo, e prome biaha cu el a presenta e hoben cantante durante su programa dominical 'Buscando Talento Artistico' na Voz di Aruba. Jossy, como mucha chikito, tabata parariba un stoel y señor Lee Franken a acompañ'e cu guitara cu e cancion *La Cama de Piedra*. E manera con Addison Croes a introduci Jossy e tempo ey tabata totalmente apropia pa un hoben cu awendia ta un di nos cantante- y compositornan mas renombra, cu un trayectoria hopi amplio den mundo farandulero durante e ultimo 60 añanan di su bida. E hoben cantante a impresiona comunidad hopi pa su talento, aunke e no a drenta mundo artistico mesora como solista.

El a forma parti di e grupo *Los Casinos* di 1960 te 1961. Na 1962 el a join Camilo 'Milo' Muyale, kende tabata toca harpa den e grupo *Los Caciques*. Den e grupo aki el a hasta representa Aruba durante un convencion internacional ASTA na Las Vegas, Nevada.

Su carera artistico na Aruba a keda interumpi pa un aña pa motibo di cambio di stem y pa e echo cu e aña ey Jossy su tata a bay biba na Hulanda cu henter famia. E tempo ey empleado publico di Aruba tabata haya e asina yama *buitenlands verlof* di varios luna. Mirando cu tata di Jossy Jr., Jossy Juliano Brokke, tabata traha como cahero principal na Departamento di *Ontvanger*, tabata su turno pa e por a hiba su famia pa un tempo largo di biahe.



Sinembargo, Aruba a sigui atrae Jossy Brokke Jr., kende a bolbe su isla pa tuma rienda di su carera musical. Director suplente, Angel Kirchner di Telearuba e tempo ey, a haci e prome grabacion di Jossy Brokke Jr. cu a tuma luga na Telearuba na 1967. Despues a graba un disco 45 RPM bou di e seyo C.A.M. E seyo ta para pa Camilo Alejandro Muyale, amigo di Jossy di bida largo, kende a financia e proyecto cu a bira un exito rotundo. A logra bende mas di 5 mil disco *No me dejes*, un cantidad sumamente grandi pa e tempo ey. E otro banda di e cuarenticinco, *Quisiera tenerla*, tambe tabata un exito. E gran cantidad di benta di e disco ta debi na e popularidad di e cantica. E banda cu a acompaña e cantante hoben ora di haci e grabacionnan tabata *The Strangers*, cu tambe tabata popular na Aruba. E siguiente exito di Jossy Brokke Jr. tabata *Dicen Mis Amigos*, riba su di dos disco. Cu esakinan Jossy a logra e posicion maximo na tur radio, tanto na Aruba como na Corsou y Boneiro. Su prome longplay (LP) el a graba na Volendam, Hulanda, den studio di e grupo mundialmente conoci *The Cats*.

BALUARTE

DOCUMENTACION DI NOS PILARNAN CULTURAL

Varios artista ta scoge pa un nomber artistico cortico den mundo musical. Sinembargo, un di e cantantenan prominente di nos pais ta conoci pa su nomber completo. E rason di esaki ta kisas cu comunidad ta reconoce cu su prestacion musical ta nada otro cu ....completo.

Como integrante di un banda of como solista, Jossy Brokke Jr. a presenta varios caminda pa publico grandi y chikito. Hopi biaha e cantante tabata invita na fiesta- of ceremonianan cerca Gobernador. Asina Jossy a entretene Su Mahestad La Reina Juliana y su yiunan na Aruba y Corsou. Mas ainda, Jossy Brokke Jr. a traha den hopi hotel na Aruba, Corsou, Venezuela y na diferente otro pais den nos region. Ora cu mayoria di nos tabata drumi, Jossy Brokke Jr. y otro musiconan tabata traha pa entretene turista.

E titulo como cantante y compositor di canta-autor ta referi na un persona cu no solamente ta canta, pero cu tambe ta skirbi su mesun canticanan. Jossy Brokke Jr. a specialisa su mes den e genero aki y a bira un di e cantante- y compositornan masha aprecia di Aruba y Antia.

Diferente artista di taya di Corsou y Aruba a graba su canticanan, manera su ruman Dhaddy Brokke, Sharon Rose, Rachel Kraayvanger, Ana Lilian, Sandra Croes, Olga Antonette, Robert JeanD'or, Joselito Geerman, Edjean Semeleer, Farley Lourens (na tres ocasion Rey di Tumba di Corsou), Tony Sherman, Kenchi Sherman, George Willems (d.f.m.), Boy Thode, Humberto Nivi, Kenneth Giel y varios otro artista.
Ademas Jossy Brokke Jr. a produci pa diferente cantante, manera Demarch di Corsou y Ana Lilian Kock y Olga cu Kenneth di Aruba.

Jossy Brokke Jr. tabata e prome artista Arubiano cu a participa na un festival internacional cu tabata e Festival OTI (*Organización de Televisión Iberoamericana*) na Acapulco, Mexico, na 1976. Tambe Jossy ta e prome Arubiano cu a representa Antia Hulandes na *Festival Sur Americano del Caribe* na Coro, Venezuela. Ademas el a participa na *Festival de La Canción de Puerto Rico*, *Festival de La Canción* na Managua, Nicaragua y Festival Voz Di Oro.

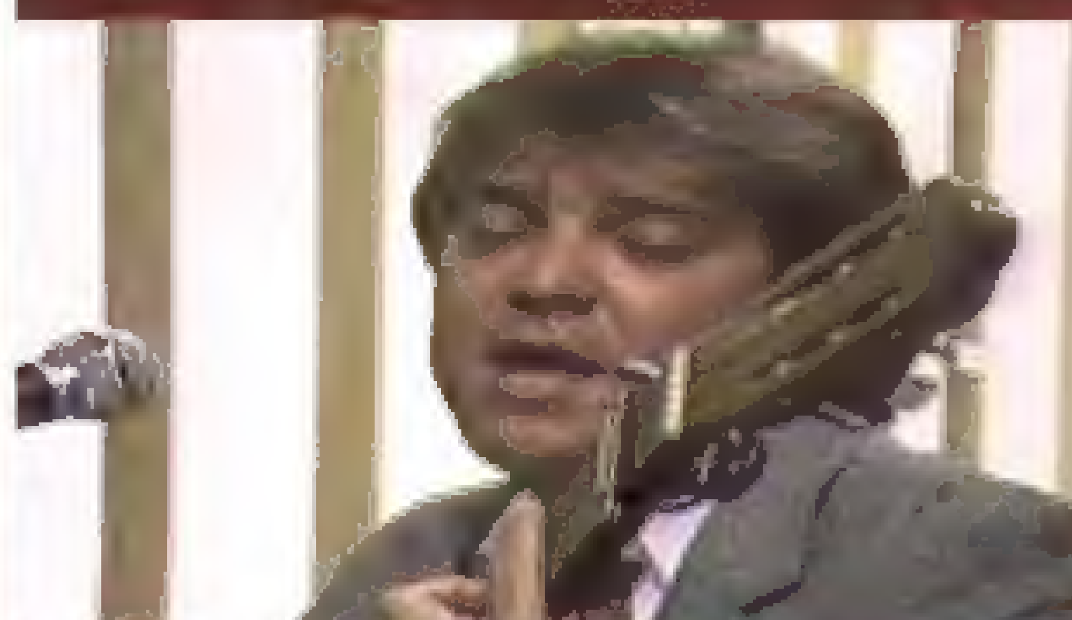
No tabata un sorpresa cu Jossy Brokke Jr. tabata ganado na varios di e festivalnan aki. Jossy tabata ganado absoluto di e segundo Festival Papiamento na 1968 cu su cancion 'Maria mi Mama'.
Hulanda a keda atrae Jossy Brokke Jr. y na aña 1978 el a bolbe bay biba na Hulanda, unda el a amplia su repertorio pa presenta su mes como cantante rond Hulanda. Via Hulanda el a kibra frontera den Europa. Asina Jossy Brokke a traha tambe na *Nova Park Hotel* na Zürich (Suisa), Belgica y rond Alemania. El a biba na Übach-Palenberg, for di unda e por a presenta na diferente ciudad Aleman, manera Aachen, München, Bergen, Berlin, Köln, Heidelberg, Baden-Baden y otro ciudad. Jossy a conoce Alemania bon y pa shete aña consecutivo e tabata forma parti di e exhibicion di Caribe, *Caribbean Tourism Association*, durante e bolsa turistico na Berlin.
E longplay (LP) cu el a graba na aña 1980 tabata bou di direccion di e conocido promotor Robert 'Robby' Schouten, graba den e studionan di *The Cats* na Volendam, Hulanda. Tony Sherman a fungi como tecnico, musico, *vocal backup* y areglista di e LP.

Na aña 1996 e cantante Arubiano, kende ta reconoci como un di e grandinan di nos pais, a graba un disco compacto titula 'Cancionnan di mi bida'. Esaki tabata refleha e trayectoria di e artista. Un disco cu a gana curason di e publico cu semper a admira Jossy, pero tambe e hobennan cu a siña aprecia e talento di e gran cantante aki.
Jossy a culmina su 'celebracion di oro' cu produccion di un dobel CD na 2009, cu cancionnan sumamente bunita. El a graba nan den studio di Glen Gaddum, un di e mihonan di Hulanda. E canticanan riba e disconan compacto ta contene un variacion di ritmo y composicion cu mensahe positivo pa nos isla y pa nos hubentud en particular. E disco compacto ta titula 'Jossy Brokke y Camilo Muyale'. E otro disco compacto 'Jossy Brokke celebrando 50 Aña den Farandula' ta un grandioso obra di un caliber halto y ta contene 14 cancion. Na 2018 Jossy Brokke Jr. a cuminsa traha riba un produccion nobo atrobe, na ocasion di su di 60 aña den farandula.

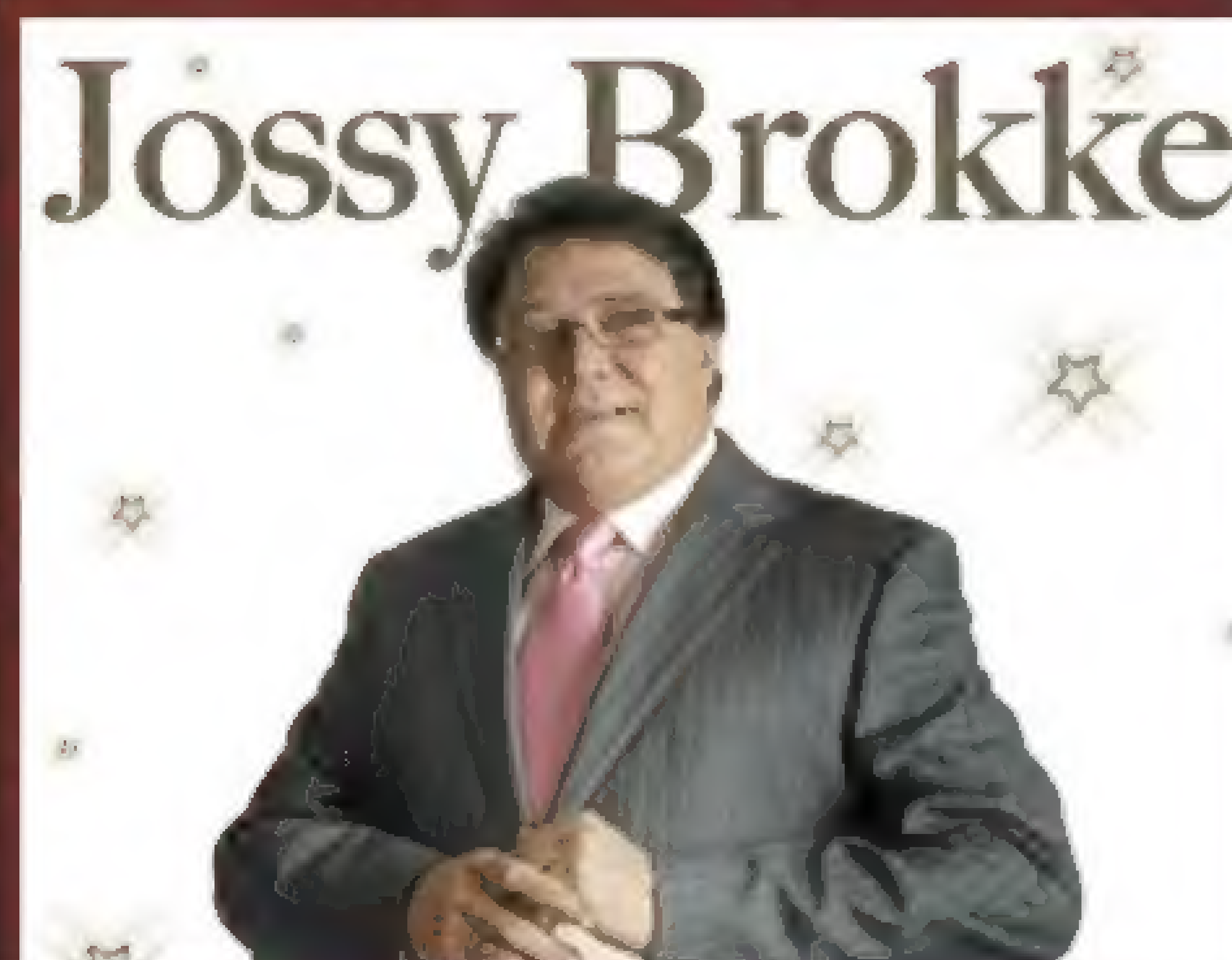


CULTURA









97% DI PROYECTONAN ACTIVO DI SOCIAAL CRISIS PLAN A DEMOSTRA DESAROYO Y PROGRESO



Desde aña 2018 Sociaal Crisis Plan (SCP) ta trahando hunto cu 20 diferente socio den sector social, hudicial, enseñansa y salubridad cu e meta pa fortifica e systema nacional di proteccion di mucha y hoben aki na Aruba.

E prome raportahe di aña 2020 ta indica cu 97% di e 31 proyectonan activo a conoce progreso. Locual cu a destaca ta cu e aña aki, a habri e Centro Pa Hoben y Famia, cu ta activo desde luna di juli 2020. Den luna di september 2020 lo bay haci un apertura oficial. Tambe a mira progreso total den e preparacionnan den e 4 sectornan; Hudicial, Enseñansa, Salubridad y Social pa locual ta trata e Ley di Codigo di Proteccion. Ta premira cu e Ley aki lo wordo finalisa pa fin di aña 2020. Alabes, desde 1 di september 2020 a inicia e preparacion pa cuminsa establece e Family Justice Center, cu lo ta e instituto cu lo bay atende cu tur caso di delito contra mucha y hoben, muy en especial e abuso sexual di mucha aki na Aruba.

E vision di Sociaal Crisis Plan ta pa sigui desaroya den un Plan Social Nacional Aruba (2021-2031). E base di e Plan Social Nacional ta keda e 7 "inspire strategies" internacional di Unicef. Caminda ta boga pa sigui traha den e cuadro multi-sectoral den un angulo mas holistico y integral. Ta keda enfoca ariba trahamento hunto entre departamentonan pa asina yega na un solucion di e problematica na un forma mas efectivo y eficiente. E meta principal di e Plan Social nacional ta pa soluciona structuralmente y eficientemente e problematica di violencia contra nos muchanan y hoben aki na Aruba.

Pa mas informacion tocante proyectonan di Sociaal Crisis Plan por tuma contacto cu 528-1100 \ 528-1189 of por manda nos un mensahe riba nos Facebook page @scparuba. Pa documentonan di Sociaal Crisis Plan, por manda nos un email na info@scparuba.com.

Minister Glenbert Croes:

SOCIAAL CRISIS PLAN TA CONTINUA

Esaki a keda comproba durante rueda di prensa di Minister Glenbert Croes, conhuntamente cu Sra. Glenda Hernandez, Sra. Daphny Tecklenborg y Sra. Sue Ann Lacle Ras, kendenan a elabora extensamente riba e desaroyo di Sociaal Crisisplan. Considerando tur e proyectonan andando, e progreso constata, Sociaal Crisisplan tin derecho di existencia y mester continua pa bienestar social di nos conciudadanonan.



Sociaal Crisisplan a wordo instala pa medio di Gobierno di Aruba na comienso di aña 2018 despues cu dos criatura a perde nan bida inocentemente na fin di aña 2017. Gabinete Wever Croes a percura pa aloca fondonan pa departamento y fundacionnan trahando riba e tema aki den e diferente sectornan. Nos a haya apoyo di parti Unicef cu a ehecuta un estudio riba e situacion social na Aruba indicando e 'bottlenecks' cu nos mester atende prome, pa sigura cu ehecucion di SCP tin exito. Tur profesionalnan den e diferente sectornan a bin hunto pa asina coordina e plan di ehecucion di Sociaal Crisisplan. E meta principal di Sociaal Crisisplan ta pa reenforsa e sistema nacional di proteccion di mucha y esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

"E compromiso ta: SOCIAAL CRISIS PLAN #SCP lo continua tanten cu tin problemanan social cu mester di nos accion urgente y contundente pa nos por sigura e siguridad y bienestar di tur nos muchanan, tur nos hobennan y tur famianan na Aruba...Sociaal Crisis Plan lo keda e vehiculo pa nos sigura e implementacion di tur e proyectonan den e sectornan: SOCIAL - HUSTICIA - ENSEÑANSA – SALUD"



E prioridad lo keda e famia, como e prome influencia y esun di mas importante den e bida di un muchanan. Pero no solamente pa e motibo ey, tambe pa e hecho cu 2 di cada 3 mucha ta wordo abusa door di un familiar of un bon amigo di famia. P'esey e enfoke y prioridad mester ta e fortificacion di e nucleo familiar, e conscientisacion y e yamada pa no bira cara ora cu bo sa cu un mucha ta wordo abusa y neglisha.

Meta di Gabinete Wever Croes ta pa cada mucha y hoben aki na Aruba ta sigur. "Nos meta ta, elimina e desventahanan social pa tur mucha y hoben y duna nan e paz, trankilidad y e proteccion cu nan tin derecho riba dje", Minister Glenbert Croes e expresa.





Departamento di Salud Publico:

UPDATE 10 SEPTEMBER 2020

Segun resumen di awe por tuma nota cu 56 persona mas a recupera, tin 89 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual tur ta residente, total di activonan awo ta 1396, total di testnan haci ayera ta 302, di cual 208 test a wordo haci na laboratorio di hosptal y caso di fayecimento relata na Covid-19 ta aumenta na 16. Palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Hospital ta informa cu tin un total di 45 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 34 ta isola riba piso general.

UPDATE COVID-19
DIAHUEBS 10-9-2020

CORONAVIRUS COVID-19

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	2819	2782	37
NEGATIVO	21925	-	-
ACTIVO	1396	1385	11
RECUPERA	1407	1381	26
GETEST	24744	-	-
GETEST NA AIRPORT	11194	-	-
MORTO	16	16	0



Gobierno di Aruba



Hunto nos por stop e atrobe!

Departamento di Salud Publico:

ENTREGA DI KEHO CERCA E TASKFORCE BEDRIJVEN

Cualkier ciudadano cu ta observa actonan contrario na e protocolnan estableci pa nos autoridadnan, por entrega keho cerca e Taskforce Bedrijven na telefon 5224267 of via email na taskforce@dvg.aw

Si un establecimiento no ta cumpli cu e reglanan stipula den maneho y prevencion di Covid-19 of ta desea di haya mas informacion tocante e exigencianan cu mester cumpli como establecimiento, tuma contacto cu e Taskforce Bedrijven.

Sea consciente cu establecimiento mester cumpli cu regla, pero abo como ciudadano tin e rol determinante den e situacion cu nos ta enfrenta. Cada individuo tin un responsabilidad grandi pa cumpli cu su salud y di otro.
Asumi bo rol cu responsabilidad #CuidaBoMes #CuidaOtro y ban demostra cu #HuntoNosPorStopEAtrobe



